

Nafta ja maagaasitööstused. Üldiste rafineerimsteenuste osutamisel kasutatavad leekkuumutusega küttekehad (ISO 13705:2012)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Fired heaters for general refinery service (ISO 13705:2012)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 13705:2012 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 13705:2012 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 13705:2012 consists of the English text of the European standard EN ISO 13705:2012.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 19.12.2012.	Date of Availability of the European standard is 19.12.2012.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 75.180.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Fired heaters for general refinery service (ISO 13705:2012)

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel -
Réchauffeurs à brûleurs pour usage général dans les
raffineries (ISO 13705:2012)

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Befeuerte
Erhitzer für den allgemeinen Einsatz in Raffinerien (ISO
13705:2012)

This European Standard was approved by CEN on 14 December 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 13705:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 67 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 12 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 13705:2006.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13705:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 13705:2012 without any modification.

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms, definitions, abbreviated terms and symbols	4
3.1 Terms and definitions	4
3.2 Abbreviated terms and symbols	11
4 General	12
4.1 Pressure design code	12
4.2 Regulations	12
4.3 Heater nomenclature	12
5 Proposals	16
5.1 Purchaser's responsibilities	16
5.2 Vendor's responsibilities	16
5.3 Documentation	16
5.4 Final reports	18
6 Design considerations	18
6.1 Process design	18
6.2 Combustion design	19
6.3 Mechanical design	19
7 Tubes	20
7.1 General	20
7.2 Extended surface	21
7.3 Materials	22
8 Headers	22
8.1 General	22
8.2 Plug headers	23
8.3 Return bends	24
8.4 Materials	24
9 Piping, terminals and manifolds	25
9.1 General	25
9.2 Allowable movement and loads	26
9.3 Materials	28
10 Tube supports	28
10.1 General	28
10.2 Loads and allowable stress	29
10.3 Materials	30
11 Refractories and insulation	31
11.1 General	31
11.2 Brick and tile construction	32
11.3 Castable construction	33
11.4 Ceramic-fibre construction	33
11.5 Multi-component lining construction	35
11.6 Materials	35
12 Structures and appurtenances	36
12.1 General	36

12.2	Structures	36
12.3	Header boxes, doors and ports	37
12.4	Ladders, platforms and stairways	37
12.5	Materials	38
13	Stacks, ducts and breeching	39
13.1	General	39
13.2	Design considerations	39
13.3	Design methods	41
13.4	Static design	41
13.5	Wind-induced vibration design	42
13.6	Materials	43
14	Burners and auxiliary equipment	43
14.1	Burners	43
14.2	Sootblowers	48
14.3	Fans and drivers	48
14.4	Dampers and damper controls for stacks and ducts	48
15	Instrument and auxiliary connections	49
15.1	Flue gas and air	49
15.2	Process fluid temperature	50
15.3	Auxiliary connections	50
15.4	Tube-skin thermocouples	51
15.5	Access to connections	51
16	Shop fabrication and field erection	51
16.1	General	51
16.2	Structural-steel fabrication	52
16.3	Coil fabrication	53
16.4	Painting and galvanizing	54
16.5	Refractories and insulation	54
16.6	Preparation for shipment	55
16.7	Field erection	56
17	Inspection, examination and testing	56
17.1	General	56
17.2	Weld examination	57
17.3	Castings examination	57
17.4	Examination of other components	58
17.5	Testing	59
Annex A	(informative) Equipment data sheets	61
Annex B	(informative) Purchaser's checklist	90
Annex C	(informative) Proposed shop-assembly conditions	94
Annex D	(normative) Stress curves for use in the design of tube-support elements	96
Annex E	(normative) Centrifugal fans for fired-heater systems	111
Annex F	(normative) Air preheat systems for fired process heaters	128
Annex G	(informative) Measurement of efficiency of fired process heaters	186
Annex H	(informative) Stack design	254
Annex I	(informative) Measurement of noise from fired-process heaters	264
Bibliography	300

Introduction

Users of this International Standard should be aware that further or differing requirements may be needed for individual applications. This International Standard is not intended to inhibit a vendor from offering, or the purchaser from accepting, alternative equipment or engineering solutions for the individual application. This may be particularly applicable where there is innovative or developing technology. Where an alternative is offered, the vendor should identify any variations from this International Standard and provide details.

In International Standards, the SI system of units is used. Where practical in this International Standard, US Customary (USC) units are included in brackets for information.

A bullet (●) at the beginning of a clause or subclause indicates that either a decision is required or further information is to be provided by the purchaser. This information should be indicated on data sheets (see examples in Annex A) or stated in the enquiry or purchase order. Decisions should be indicated on a checklist (see example in Annex B).

Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Fired heaters for general refinery service

1 Scope

This International Standard specifies requirements and gives recommendations for the design, materials, fabrication, inspection, testing, preparation for shipment, and erection of fired heaters, air heaters (APHs), fans and burners for general refinery service.

This International Standard is not intended to apply to the design of steam reformers or pyrolysis furnaces.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1461, *Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles — Specifications and test methods*

ISO 1940-1:2003, *Mechanical vibration — Balance quality requirements for rotors in a constant (rigid) state — Part 1: Specification and verification of balance tolerances*

ISO 8501-1, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Visual assessment of surface cleanliness — Part 1: Rust grades and preparation grades of uncoated steel substrates and of steel substrates after overall removal of previous coatings*

ISO 10684, *Fasteners — Hot dip galvanized coatings*

ISO 13704, *Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Calculation of heater-tube thickness in petroleum refineries*

ISO 15649, *Petroleum and natural gas industries — Piping*

IEC 60079 (all parts), *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres*

EN 10025-2:2004¹, *Hot rolled products of structural steels — Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels*

ABMA Standard 9², *Load Ratings and Fatigue Life for Ball Bearings*

AMCA 210³, *Laboratory Methods of Testing Fans for Aerodynamic Performance Rating*

AMCA 801:2001, *Industrial Process/Power Generation Fans — Specifications and Guidelines*

¹ European Committee for Standardization (CEN), Rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Belgium.

² American Bearing Manufacturers Association, 2025 M. Street, NW, Suite 800, Washington, DC 20036, USA.

³ Air Movement and Control Association, 30 West University Drive, Arlington Heights, IL 60004, USA.